

Ian Fisher
Projects Manager, Shipping
Shipping Business Centre
RBS plc, Corporate Banking Division

I retired from sail training in 2005 having started as a trainee in 1973 and later helped to manage in a voluntary capacity the United Kingdom's Association of Sea Training Organisations (ASTO), as well as the International Cutty Sark Tall Ships Races, and also became a deck officer for the Sail Training Association as well as Skipper of a sail training yacht from 1980. These experiences taught me the enormous contribution that sail training can offer to young people in terms of gaining self confidence and life skills which can help them for the rest of their lives.

British sail training started in 1960, and today the UK has more than 30 organisations operating more than 50 sail training vessels around the UK. The benefits of sail training are well described by ASTO:

Sail Training is a challenging and fun way to develop self-confidence and change lives. It provides an intense, structured environment with defined boundaries and a clear common purpose: the successful completion of a voyage. Participants learn to manage themselves and interact with others, dramatically boosting their self-awareness and confidence. There are no contrived situations on a Sail Training voyage: you really do need to work together in order to achieve a successful outcome. In addition, the sheer exhilaration of harnessing the elements engenders enthusiasm and a feeling of achievement.

During my career, I had the honour of serving in Japan for five years from 1986, during which time I accompanied the Race Director of the Sail Training Association on a visit to Osaka to discuss the building of AKOGARE. Some years later, I was able to visit her in Piraeus, Greece during her Round the World goodwill visit, when I was able to see for myself what a fine ship Osaka now boasts, and to witness at first hand the good work that she does for the young people of Osaka and Japan. She is a fine Ambassador and tribute to a proud City. May her success continue for many years to come.

イアン・フィッシャー

イギリス セイル・トレーニング・アソシエーション (STA) 元船長

ロイヤルスコットランド銀行 法人バンキング部門

海運ビジネスセンター マネジャー

私とセイル・トレーニングとの関わりは 1973 年にトレーニーとして参加して以来、2005 年まで続きました。その間、イギリス全土のセイル・トレーニング組織をまとめる協会 (ASTO) や国際帆船レースの運営にボランティアの立場で参画、1980 年からは ASTO メンバーであるセイル・トレーニング・アソシエーション (STA) 所属のセイル・トレーニングヨットの船長を務めました。これらの経験から私が学んだことは、セイル・トレーニングが若者にその後生涯にわたって役に立つ自信と生きるために必要なスキルを提供するということです。

イギリスでセイル・トレーニングが始まったのは 1960 年。今日、イギリス全土に 30 を超えるセイル・トレーニング組織と 50 隻以上のセイル・トレーニング帆船やヨットがあり、ASTO はその恩恵を次のように述べています。

「セイル・トレーニングは自信を育て人生を変えるチャレンジングで、しかも楽しい方法です。セイル・トレーニングは、船という境界線がはっきりし、きちっとしたスケジュールに基づいた緊張感溢れる環境と、航海を成功させるというはっきりとした共通目標を提供してくれます。参加者たちの自己管理や仲間との交流を通して、驚くほど自己認識と自信が育ちます。このような航海には、作為的なシチュエーションは全くありません。参加者は、満足のいく結果を得るために本心から力を合わせて働かなくてはなりません。しかも、自然の力だけを利用するという純粋な爽快感が、熱意と達成感を生みます。」

私は仕事で 1986 年から 5 年間日本で働きましたが、その間に大阪を訪れて帆船「あこがれ」建造について話し合う機会を得ました。2000 年には、当時赴任していたギリシャのピレウスで、世界一周航海中の帆船「あこがれ」を訪問することができ、大阪そして日本の若者のために素晴らしい活動をする「あこがれ」をこの目で見ることができました。「あこがれ」は、誇り高い大阪市に親善大使として貢献しています。今後も長年にわたり、「あこがれ」の活躍が続きますように。